

TIETOSUOJASELOSTE

Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artikkelit 13 ja 14

1.5.2025

Henkilörekisterin tiedot

1. Rekisterin nimi

International House Tampereen asiakasrekisteri

2. Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus

Tietoja käsitellään International House Tampereen asiakkaiden palvelujen suunnittelua, järjestämistä ja toteutusta varten. Palvelut sisältävät esimerkiksi ohjausta ja neuvontaa, osaamisen ja kotoutumisen palvelutarpeen arviointeja ja kotoutumissuunnitelmia, sekä asiakkaiden ohjausta muihin palveluihin.

Lisäksi tietoja käsitellään toiminnan tilastointia, seuranta ja valvontaa varten sekä toiminnan ja palvelujen laadun kehittämiseksi.

Tampereen kaupunki voi hoitaa sopimuksellisesti toisen Tampereen seudun työllisyysalueen kunnan kotoutumispalveluja.

3. Rekisterinpitäjä

Tampereen kaupunki, y-tunnus 0211675-2

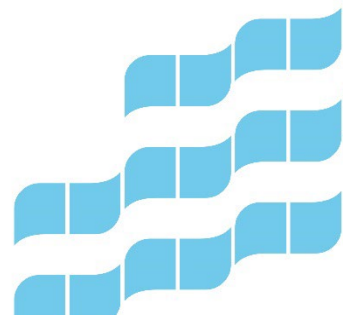
4. Rekisteristä vastaava viranhaltija, tehtävänimike ja yhteystiedot

Mari Taverne, palvelujohtaja

Tampereen kaupunki,

PL 487, 33101 Tampere

puhelin 03-565 611 (kaupungin vaihde)



TIETOSUOJASELOSTE

Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artiklat 13 ja 14

tampere.fi/yhteystiedot

5. Rekisterin yhteyshenkilö ja yhteystiedot

Heini Lehtokannas, palvelupäällikkö

Tampereen kaupunki,

PL 487, 33101 Tampere

puhelin 03-565 611 (kaupungin vaihde)

tampere.fi/yhteystiedot

6. Rekisterin henkilötietojen käsittelyä on ulkoistettu toimeksiantosopimuksella

☐ Ei

☒ Kyllä

Tarvittaessa lisätietoa ulkoistetusta käsittelystä:

Tampereen kaupungin toimeksiannosta ulkopuoliset palveluntuottajat käsittelevät
henkilötietoja kaupungin lukuun sopimuksen edellyttämässä laajuudessa.

7. Henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuus

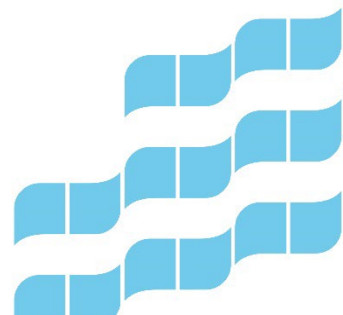
A)

☒ Yleinen etu/Julkisen vallan käyttö

☒ Lakisääteinen velvoite

Toimintaa ohjaava lainsäädäntö:

- EU:n yleinen tietosuoja-asetus (2016/679)



TIETOSUOJASELOSTE

Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artikkelit 13 ja 14

- Tietosuoja laki (1050/2018)
- Hallintolaki (434/2003)
- Laki viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999)
- Laki kotoutumisen edistämisestä (681/2023)
- Laki työvoimapalvelujen järjestämisestä (380/2023)

☒ Suostumus

Kun asiakkaalta pyydetään suostumus henkilötietojen tallentamisesta henkilöasiakasrekisteriin (Koto-CSM), suostumus kirjataan henkilöasiakasrekisteriin. Asiakkaalla on oikeus peruuttaa annettu suostumus ilmoittamalla siitä kirjallisesti.

☐ Sopimuksen täytäntöönpano

B)

☒ Rekisteri on viranomaistoiminnan rekisteri

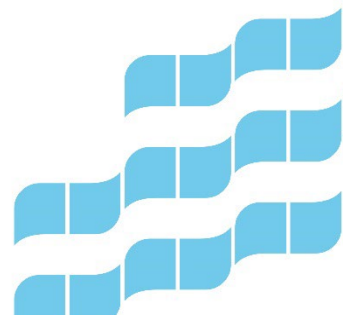
☒ Rekisteri on julkishallinnon vapaaehtoisen tehtävän rekisteri

C)

Rekisterin tietoja käytetään automatisoituihin yksittäispäätöksiin, profilointi mukaan lukien

☒ Ei

☐ Kyllä



TIETOSUOJASELOSTE

Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artikkelit 13 ja 14

Henkilörekisterin henkilötiedot, tietolähteet ja tietojen luovutus

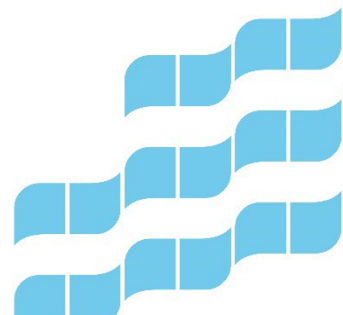
8. Rekisterissä olevat henkilötiedot

Kuvaus rekisteröityjen ryhmistä ja henkilötietoryhmistä:

1. Henkilön yksilöintitiedot: henkilötunnus, nimi, lähiosoite, sähköpostiosoite, puhelinnumero
2. Kunnan viranomaisen kanssa asiointiin sekä asioinnin mahdollisesti edellyttämiin erityisjärjestelyihin liittyvät tiedot
3. UMA (ulkomaalaisasioiden asiankäsittelyjärjestelmä) -numero ja oleskelulupatiedot
4. Koulutusta, työhistoriaa ja ammatillista osaamista koskevat tiedot sekä muut kotoutumisen edistämiseksi käytettävät tiedot
5. Osaamisen ja kotoutumisen palvelutarpeen arviointi, kotoutumis- ja muiden suunnitelmien palvelusisältö ja kesto sekä suunnitelmien toteuttamista koskevat tiedot
6. Tiedot kotoutumista edistävästä palvelusta ja jatko-ohjaus muihin palveluihin
7. Sellaiset terveydentilaa sekä työ- ja toimintakykyä koskevat tiedot ja arviot, joilla on vaikutusta henkilön kotoutumiseen ja jotka ovat välttämättömiä palvelujen tarjoamiseksi hänelle.
8. Alaikäisen huoltajaan/edunvalvoja liittyvät tiedot

9. Rekisteritietojen ylläpitojärjestelmät (järjestelmän/sovelluksen nimi/nimet)

Koto-CSM (KV-palveluiden henkilöasiakasrekisteri), M365, Microsoft Bookings (ajanvarauksen hallintajärjestelmä), E-lomake (sähköinen ilmoittautumislomake), Aitta (sähköinen arkistojärjestelmä)



TIETOSUOJASELOSTE

Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artikkelit 13 ja 14

10. Rekisterissä on manuaalista (paperi) aineistoa

☒ Ei

☐ Kyllä

11. Rekisterin tietolähteet

Henkilötietoja saadaan rekisteriin rekisteröidyltä henkilöltä itseltään ja niitä kertyy rekisteriin eri palvelutilanteissa, puhelimessa ja käyntiasiointien yhteydessä. Tietoja saadaan luovutuksina henkilörekistereistä viranomaisilta ja muulta yhteistyöverkostolta.

12. Tietojen suojaamisen periaatteet

Tietojen säilytystä, arkistointia, hävittämistä ja muuta käsittelyä ohjataan arkistonmuodostus-suunnitelmalla ja tietoturva- ja tietosuojaohjeistuksella. Rekisteriin sähköisesti tallennetut tiedot on suojattu niin, että niitä pääsee katsomaan vain siihen oikeutettu henkilö. Jokainen käyttäjä hyväksyy Tietojen ja tietojärjestelmien käyttöä ja salassapitoa koskevan sitoumuksen käyttöoikeudet saadessaan.

13. Rekisterissä olevien henkilötietojen luovutus

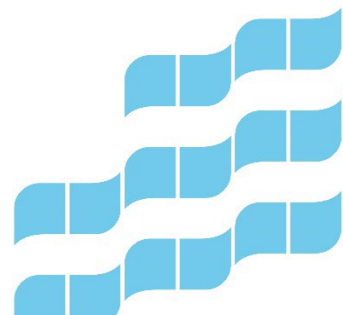
Tietojen säännönmukainen luovutus

☐ Ei

☒ Kyllä

Minne?

Henkilötietoja luovutetaan henkilön kirjallisella suostumuksella, jonka hän on antanut liittyessään palveluun tai lain nimenomaiseen säännökseen perustuen. Henkilötietoja



TIETOSUOJASELOSTE

Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artikkelit 13 ja 14

luovutetaan myös muille viranomaisille viranomaisen laissa säädetyn tehtävän suorittamiseksi
tarkemmin määritellyssä laajuudessa, jos luovutuksensaajalla on lakisääteinen oikeus saada
kyseisiä tietoja

**14. Rekisterin tietojen siirto kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle (EU:n tai
Euroopan talousalueen (ETA) ulkopuolelle)**

☒ Ei

☐ Kyllä

15. Henkilötietojen säilytysajat/Säilytysajan määrittämiskriteerit

Säilytys toteutetaan kaupungin arkistonmuodostussuunnitelman mukaisesti

16. Rekisteröidyn oikeudet

Rekisteröidyn oikeudet ja niiden toteuttamiseen liittyvät ohjeet löytyvät internet-osoitteesta

tampere.fi/tietosuoja

